廣濟堂自製各種丸散鮮明熟藥發客

自製經驗良藥出世

Kwong Chai Tong Co. 92 Pender St. E. Phone Sey. 3627 Vancouver B.C

拔毒生肌藥膏 每合二元五
此膏治損傷凡有損口未埋者貼之即能全愈

跌打止痛藥水 （每樽）一元二五
此水散瘀止痛凡跌打搽之即能散瘀止痛消腫

皮膚濕毒藥膏 每合二元五
專治皮膚痕癢或皮膚起粒出水搽之即能全愈

萬應爛脚藥散 每樽弍元
專治久年爛脚無論新舊爛脚搽之定然全愈

花柳鹹痔藥膏 每合二元五
此膏專治鹹痔凡染鹹痔者貼之即愈

花柳白濁丸 每盒一元五
此丸無論新久白濁或小便刺痛食此丸壹点鐘其痛即止

花柳拔毒丹 每寸壹元（半打五圓 一打拾圓）

▲注意 小店常有
茵陳跌打化庄品
金耳環花旗參發行

自製新機器用電力研藥兼整藥丸快
捷安當如有僑胞欲整丸者仰留意焉

林猶臣醫生
專治跌打刀傷 湯火損傷 續筋駁骨 健腰補腎 瘰癧瘡科 紅白痢症 花柳痔瘡 風痰鶴膝 各種雜症

生隆棧參茸玉桂藥材

三蛇補腎丸 大盒五元 小盒貳元五
新蛇藥酒每樽貳元五

秋製經驗膏丹丸散

[illegible]

◎新到唐山各種瓜仁菓米格外價廉
電話（[illegible]） Phone Sey. 6721
Sang Lung Jan Co.
26 Pender St. W. Vancouver B. C. Can.

通部立就理內外全科花柳雜症病門

廣東各屬新聞

開闢台山漁港計劃

▲分五期建築

台山函 廣州建設廳爲改良本省漁業起見 經定以台山上川島爲漁業港 廣海爲漁業區 查上川島開闢漁港計劃及築港步驟 亦經建廳擬定 該島位于西江口之西 形勢優越 較橫琴島爲佳 其築港步驟分爲二期 一爲調查測量時期 二爲建築時期 現已派員前往調查測量 大約六月間可以調查測量完竣 其漁港建築地點 亦經擇定在上川島之三洲墟 擬分五期建築 第壹期建築由本年六月至拾二月 期內建築防波堤第壹段 漁獲物卸陸之岸壁第一段 測候所一座 及倉庫燈塔給炭所給水所等 約需工程費二拾二萬元 第二期建築由明年壹月至六月 期內建築防波堤第二段 漁獲物卸陸壁岸第二段 及製冰廠冷藏庫等 約需工程費二十二萬元 第三期建築由二拾三年七月至拾二月 期內建築防波堤第三段 漁具製造場及染網場修理渠等 約需工程費十四萬元 第四期由二十四年一月至六月 期內建築防波堤第四段 及木工場鐵工場製油工場等 約需工程費二拾五萬元 第五期建築由二拾四年七月至十二月 期內建築漁肥工場 罐頭工場 漁業人員療養所 娛樂場 無線電台等 約需工程費二十五萬元 合計完成該港需欵壹百拾二萬二千元

警隊搜剿西樵匪

南海函 九江地方警衛隊第二大隊長羅益 於廿五夜據報有著匪潘拱等多人 藏匿西樵山麓台岡一帶地方 廿六日上午二時 率隊數百名 赴該處搜剿 匪徒一聞兵警到捕 乘黑夜中四散逃竄 隊兵擊傷匪黨多名 至明天始收隊云

防軍鎗決著名匪

東莞函 駐東莞石龍第二軍第壹教導團部 于廿八日佈告槍決著匪陳滿壹名 查該匪罪狀 前更迭在大坦尾河面截刦貨船 乃東莞縣人 又三拾日東莞縣政府槍決要犯林成記鍾潤兩名 查林鍾均十區洗沙鄉人 迭犯刦掠打單擄人勒贖 控案山積 今被鎗斃 由該鄉至石龍 自後行旅可以安心

酒店爆煤燈斃人

恩平訊 縣城恩平酒店 昨月一日下午六時 店伴譚有 在該店二樓方抽汽注入煤汽燈內 因注汽過度 忽然爆炸 噴下電油 淋滿於譚有全身 登時着火 該件跑落地下 各人合力將該件全身火勢撲滅 惟該件已被燒至全身焦黑 皮膚爆裂 不省人事 至昨二日已因傷斃命

活生行參茸生熟藥材膏丹丸散發行
WATSANG Co., 87 PENDER ST, EAST VANCOUVER. B. C.
Phone Sey. 5369

代理環球著名各家膏丹丸藥
選辦地道藥材法製飲片
加厚白色全骨麻雀牌每副拾元
機器研藥接製藥丸藥散
極樂氏丸散批發處
藥價丸散目錄印備函索即奉

唯一止咳藥羌出世
勝於天
參貝療咳藥
百發百中
止咳聖藥羌

各大藥房均有代售
每盒定價弍毛五仙
加屬總經理處活生藥行

李天助馳名濕毒藥膏
李天助馳名濕毒藥膏 實係唯一皮膚聖藥 愈人千萬確有奇效 [illegible]
定價每盒壹元
李天助止癢解毒水 非常靈驗 遠近知名 誠外科之藥王也
定價每樽壹元
中外各埠華商店均有代理分銷
雲高華代理活生藥行
Wat Sang Co. Ltd.
87 Pender St. E.
Vancouver, B. C.

◎尾步旅館廣告
本旅館共有房室九十一間 單房雙房俱備 日夜冷熱水 應用大寒有汽龍致煖 日地方潔淨 常有升降機 利便上落 貨房租特別相宜 華友光顧 備極歡迎 本旅館門牌壽士定街東壹七七號
喊線矢廉四八四八○

請購域埠中華會館有獎義捐券

本會館創設于民國紀元前貳十九年 歷時已及五十餘載 爲加拿大華僑慈善團體之先河 其後次第附設華僑公立學校 以培養華僑子弟 及舉辦中華醫院以利疾病僑胞 無一而非以謀僑衆之福利爲依歸 故深得各地僑胞之贊助 茲因醫院經費短絀 各樓業稅積欠綦重 無法支持 需財孔亟 特召集華僑各界組織委員會 發行有獎義捐券 藉籌義欵 以資挹注 查該項義捐券 本會館前經舉辦貳次 辦理非常完善 爲僑衆共悉 行善事而有中彩希望 實爲公私兩益之舉 深望各界善士踴躍購券 本會館有厚望焉 茲將簡章及委員會各職員列后

▲中華會館有獎義捐券簡章

一 本券因含有慈善性質 故定名（有獎義捐券）

一 每券定價售坎幣壹元

一 預算籌欵貳萬元 以四成獎賞 四成充會館慈善費 餘貳成爲代理賣券人之酬勞費及其他費用

一 定壹百名有獎 首名三千元。。二名壹千五百元。三名壹千元。四名四百元。五名二百元。六名至拾名每名六拾元。拾壹名至五拾名每名貳拾五元。。五十壹名至壹百名每名拾元。

一 所售義捐券無論過額或不足 至開彩後壹律由原額照加照減

一 開彩地點在本會館大禮堂 屆時召集華僑大會 俾各界僑胞到場監視

一 定本年拾月壹日爲止截期 同月拾五日爲開彩期

一 義捐券每六張爲壹冊 代賣人本會館每冊收銀五元 不滿壹冊之零數 每張收足壹元 其直接來本會館購買者 亦得與代賣人享同樣優待

一 歡迎各埠商號團體或僑胞代理賣券

一 賣券所收入之欵 俱由有獎義捐委員會財政主任馬呈瑞會同正會長關元恩以委員會名義將欵存貯本埠瑞路銀行 提欵時則須由正會長關元恩 副會長馬啟亮 文書主任李學明 財政主任馬呈瑞四人簽名方能提取

一 由首名至拾名中彩者 該代理人得向其人每元取扣佣五仙

▲中華會館有獎義捐券委員會委員

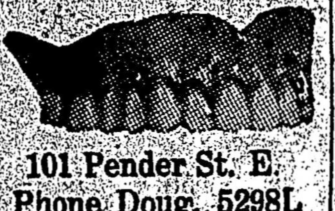
關元恩 李振雄 周成鉅 李挽 蘇秋 郭康文 袁金榮 連樵山 岑廣垣 李日升
馬啟亮 羅振覺 余炳和 梁梅舫 溫光祥 黃濃 黃華挹 羅超然 聶有林 黃耀華
馬呈瑞 周道緝 劉光祖 周燦霖 伍洪炯 黃廷逑 李子平 李麟祥 謝汝璋 劉光篪

正會長 關元恩 副會長
文書主任 李學明 科員
交際主任 羅超然 科員
宣傳主任 梁緝光 科員
財政主任 馬呈瑞 科員
發券主任 馬啟亮 科員
監督 黃華挹 趙安國

關祝華 蔣碩可 梁仕統 劉孔美 李卓明 鄧雲章 趙安國 黃子華 徐星河
馬啟亮 李卓明 周廣雄 翁唯我 羅振覺 關祝華 李學英 李卓明 徐錦坼
李北銓 翁唯我 雷宜琨 周瑞祺 鄭悅精 周成巧 李學明 吳業饋 周廣雄
謝汝璋 劉光祖 李振雄 馬啟亮 關瑞芳 李北銓
梁緝光 關瑞芳 湯龍恩 徐錦坼 周金水 李周 方社燦 李學英 劉炳科
鄧雲章 李北銓 李學英

處凱道館會華中
Chinese Consolidated Benevolent Association
P. O. Box 1336
Victoria, B. C. Can.

李芳牙科
寓東亞旅館



101 Pender St. E.
Phone Doug. 5298L
Vancouver, B. C.

（平安）二字值千金
百病由腐牙而起：欲身體平安：必先開除腐齒：本醫生用科學方法治理牙齒：全科工夫：包合滿意：而無痛苦之虞：精良：取價從廉：僑胞光顧：請留意焉

◎加拿大雲高華中華會館舉辦慈善籌款佈告

逕啟者 本會館爲我全加華僑慈善總團體 及所附設之西式醫院 歷有多年 其宗旨專爲救濟貧苦無靠之病僑 年中僑胞之患病而在該院理療者大不乏人 久爲僑衆所洞悉 而該院與本會館壹切行政經費實繁浩大 且值經濟恐慌 國難當頭 歷歷常費有增無已 計本會館所入息不敷支出 向來全賴歸國華僑慨解仁囊 繳納出口票慈善費以資維持 現值不景氣之象 工情冷落 百業凋零 影响所及 遲來收入無多 遂至本會館目下財政支絀 況尚欠醫院費七百餘元 上年樓宇實業地稅銀千餘元 款項無着 更加當年新地稅又將至 事勢急逼 達於極點 爰於前次職員會議當經議決舉行慈善有獎義捐券 藉以籌欵補助于萬壹在案 本職會身任會務 感茲額敗絲費 經營知非創此有獎義捐券無以爲力 爰繕簡章 具體決定有獎義捐券總額叁萬條 每壹條售坎銀壹元 自首名至貳百名 皆能獲獎 伏望各埠 僑胞踴躍購券 成茲美舉 語曰作善降祥 福緣善慶 其斯之謂歟

加拿大雲高華中華會館謹啟
常務委員黃昂滙
文書主任丘福祥
中華民國廿貳年五月十五

▲謹將有獎義捐券簡章畧摘數條列后

㊀此券名爲有獎義捐券 乃慈善性質 故定是名 所得之欵撥入本中華會館爲維持醫院慈善經費 ㊁預定發獎券叁萬條 每壹條沽坎銀壹元 共銀叁萬元 ㊂獎格（決定獎貳百名）第壹名獎銀五千元 第貳名獎銀三千元 第三名獎銀壹千五百元 第四名獎銀五百元 第五名至拾名每名獎銀壹百元 第拾壹名全貳拾名每名獎銀三拾元 第貳拾壹名至壹百名每名獎銀廿元 第壹百零壹名至貳百名獎銀壹拾元 ㊃開獎時如沽足券額三萬條 決照原定獎格給獎 倘沽不足券額或沽過額者 其獎格當按照沽出之券額成數給獎之 ㊄開獎時期訂定于中華民國廿貳年拾貳月拾日假座雲埠華人戲院開彩 簡章詳情及代賣券附錄細則另印分寄各埠公覽 歡迎各商號僑胞代理售券 廣爲推銷（茲將本會職員表附錄于后）

常務委員 執行委員 候補執委委員 監察常務委員 監察委員 候補監察 文書主任 會計主任 交際主任 庶務主任

蘇沃 黃昂滙 曹美定 侯民壹 張炳堅 周振河 劉奕 丘福祥 黃祖德 張椿杰 雷家奕 林德調 鄭慶煜 黃文甫 馬福崇 周寶山 葉鑫
曹美定 葉求茂 雷學溢 陳耀生 張炳堅 廖翼鵬 副伍善予 李梓良 曹朗天 副盤壽隆 林立寬 馬贊湖 副梁雨蒼 黃生元 陳品光 副余玉中
周耀初 陳宜耀 李日如 林煥庭 曾雲峯 劉孔正 科員 楊棣榮 黃景仁 科員 高練 黃昭立 科員 李給珉 黃灼世
周耀初 朱廣煒 蘇沃 黃慎余 趙屏珊 譚冠三 陳雲顯 蔣重豪 關崇顯 陳宜顯 盧乃棠 吳季謙 黃源昭 薛士杰
李世璠 葉春華 黃宏業 黃寄生 陳平章 廖伯良 李照礽 馬恒光 胡峯卓 何登任

本會辦事處 雲高華埠中華會館
Chinese Benevolent Ass'n.
108 Pender St. E. Vancouver, B. C. Can.

總售券收款處 廣萬生雷家奕
Kwong Man Sang Co.
236 Pender St. E. Vancouver, B. C. Can.

雲高華埠
（賚）（來）（旅）（館）
LOYAL HOTEL
258 Pender St. E,
Vancouver, B. C. Canada
Phone Seymour 2926-0
電話詩磨九弍六○

賚來旅館設在雲城
片打街東二五八號
樓高五層 房間百二
被褥鮮明 冷熱水龍
四時順應 常居亦可
暫住聽命 租價克己
往來利便 向所讚稱
僑胞賜顧 格外歡迎
本旅館同人謹啟